



## 1 DEFINITION ET CONTEXTE

Hag HaChavouot ("Fête des semaines") se réfère aux 7 semaines qui séparent Pessah du 6 Sivan, et est l'une des "trois fêtes de pèlerinage" dans le calendrier juif (avec Pessah et Soukkot) pendant laquelle Am Israël marchait jusqu'à Yeroushalaim pour faire ses offrandes au Temple.

C'est pourquoi cette fête est également connue sous le nom de Hag HaBikourim (Fête des premiers fruits), faisant allusion aux premières récoltes de blé et autres fruits, offerts au Beit HaMikdash. En plus du sens terrestre, le hag a un aspect spirituel, qui se reflète sous le nom "Zman Matan Toratenou" ("moment du don de notre Torah"), c'est-à-dire le jour où Bnei Israël ont reçu les 10 commandements. Cet événement nous a permis non seulement de consolider notre peuple, mais aussi d'apporter des valeurs, des idées et des principes à la culture occidentale, qui sont toujours d'actualité.

## ? LE SAVAIS-TU?

- Notre Tnoua a ses propres 10 Commandements : "Les Commandements du Noari". Ils existent depuis les débuts de l'Hanoar Hatzioni et représentent l'engagement de ses haverim envers le Tnoua, ainsi que les principes moraux sur lesquels nous nous basons pour l'éducation de nos haverim.

Les commandements du Noari sont :

1. Le haver de l'Hanoar Hatzioni doit être honnête et dire la vérité.
2. Le haver de l'Hanoar Hatzioni est fidèle à la Terre, à la culture et au peuple d'Israël.
3. Le haver de l'Hanoar Hatzioni est pur dans ses pensées, ses paroles et ses actions.
4. Le haver de l'Hanoar Hatzioni est solidaire et loyal envers tous les membres du mouvement.
5. Le haver de l'Hanoar Hatzioni est discipliné.
6. Le haver de l'Hanoar Hatzioni est joyeux et plein de vie.
7. Le haver de l'Hanoar Hatzioni aime la nature.
8. Le haver de l'Hanoar Hatzioni est travailleur et ne dépend que de son propre travail.
9. Le haver de l'Hanoar Hatzioni se préoccupe de son développement physique et spirituel.
10. Le haver de l'Hanoar Hatzioni est un pionnier de l'idéal de la réalisation sioniste.

- Le Darkenou ne mentionne pas seulement l'importance historique de cet événement pour le peuple juif de l'époque, mais souligne aussi sa relation aujourd'hui avec chacun d'entre nous en général, et en particulier avec nous en tant qu'éducateurs de Hanoar Hatzioni.

"Sur le Mont Sinaï (la remise des Tables de la Loi), furent établis les concepts fondamentaux régissant les relations interhumaines. A travers les générations, nous observons un phénomène continu de création spirituelle qui a permis de développer les mêmes préceptes de base, en les dissociant des Tables de la Loi et en les adaptant à la réalité changeante. Ces catégories morales sont celles qui nous ont servi dans le passé et qui continuent de gouverner notre conception nationale et sociale. Nous nous considérons comme un maillon de la chaîne des générations, qui commence lors de cet événement et se poursuit tout au long de l'histoire juive, avec ses hauts et ses bas. (...)En tant que peuple, nous revendiquons notre droit d'existence indépendante. Cette revendication est fondée sur la reconnaissance historique de notre singularité et sur le droit de préserver la création spirituelle de notre peuple. Les principes moraux qui ont caractérisé le peuple d'Israël depuis l'aube de son histoire nous guident sur notre chemin en tant que mouvement éducatif."





## VALEURS DU HAG

continuité vérité liberté  
respect de l'homme entraide solidarité  
autogestion camaraderie éthique responsabilité  
bienveillance justice pluralisme



## SYMBOLES ET COUTUMES

### • DEFILES DANS LES KIBBOUTZIM ET MOSHAVIM

Avec le départ d'Am Israël en Gola, le sens de Chavouot s'est centré sur le plan spirituel, car nous n'avions plus notre Terre à cultiver et notre Temple pour y amener les premiers fruits. Cependant, l'émergence des kibboutzim et des moshavim en Eretz Israël a permis à Am Israël de renouer avec le sens national de la fête. Aujourd'hui, à Chavouot, il y a de grandes célébrations et défilés dans les kibboutzim du pays, où l'élément agricole, produit de notre travail de la Terre, est le principal centre d'intérêt.

### • LECTURE DU LIVRE DE RUTH

Le Livre de Ruth raconte l'histoire d'une femme Moabite qui, après être devenue veuve, a eu la possibilité de retourner auprès de son peuple, ses coutumes et ses traditions, mais elle décida de continuer sa vie en adoptant les principes fondamentaux d'Am Israël. Le choix de Ruth est lié à la signification spirituelle du "Hag Matan Torah", puisque sa décision de se convertir au judaïsme affirme son intention de "recevoir la Torah".

L'histoire de Ruth se poursuit en Israël. Là, elle a dû parcourir les parcelles de terre laissées libres aux plus pauvres, afin de se nourrir et de nourrir Naomi, sa belle-mère. C'est à cette époque qu'elle rencontre Boaz, propriétaire du champ et parent éloigné, avec lequel elle se mariera plus tard. De la descendance de cette union naîtra le Roi David. Ce témoignage relate des événements qui se déroulent précisément au moment de la récolte, reliant le texte à l'aspect agricole de la fête (hag HaBikourim). De plus, le texte nous permet d'entrevoir beaucoup de valeurs et principes tels que la solidarité, la responsabilité envers les autres et le respect de l'Homme, entre autres.

### • TIKOUN LEIL CHAVOUOT

Selon nos sages, la nuit avant le don de la Torah, Am Israël s'est endormi et a dû être réveillé pour le grand événement. Pour "réparer" ("tikoun") cet acte, les générations suivantes se sont engagées à veiller toute la nuit en étudiant jusqu'au moment de recevoir la Torah.

Aujourd'hui, Tikoun Leil Chavouot est l'occasion pour les différents secteurs de la société juive israélienne, de tirer du hag un large éventail de valeurs leur permettant d'analyser différents thèmes d'intérêt liés au hag, ce qui en fait une soirée de culture juive, de dialogue et d'apprentissage digne d'être vécue.

Nowadays, Tikun Leil Shavuot is an opportunity that different sectors in the Israeli community use to extract from the Chag a wide range of values which allow them to analyze different topics of interest related to the holiday, turning it into a night of Jewish culture, dialogue and learning worthy of experiencing.



## CITATIONS RELATIVES AU HAG

"התינוקות שנולדו זה עתה, הם הביכורים היפים ביותר שיש לישראל"

"Les nouveau-nés sont les plus beaux fruits d'Israël" Shimon Perez



## ARTICLES LIÉS AU HAG

### CHAVOUOT : LE MOMENT DE DONNER

**Tamar KohanVaisenbrut, Rosh Hinouh Hanoar Hatzioni B'Paraguay**

La vision juive de l'Hanoar Hatzioni renforce notre aspiration à créer une société plus juste avec des valeurs telles que la solidarité, la responsabilité envers les autres et l'intégrité, entre autres. C'est pourquoi, au Ken Nitzanim du Paraguay, nous voyons la fête Chavouot comme une occasion unique et particulière d'utiliser ces valeurs et de les mettre en pratique dans la vie de tous les jours.

Réaffirmant notre engagement envers la Torah, il est de notre devoir d'assumer nos responsabilités afin que nos traditions, nos valeurs et nos enseignements ne soient pas oubliés et que nous demeurions un peuple millénaire. Avec cette pensée, en tant que haverim de l'Hanoar Hatzioni, nous léguons notre héritage dans la vie de nos hanhim, aspirant à construire un monde meilleur ensemble.

### CHAVOUOT, UNISSANT LE QUOTIDIEN ET LE SPIRITUEL.

**Yuval Nemirovsky, Mazkirut Olamit Hanoar Hatzioni**

Le 6 Sivan enous célébrons Chavouot. Son nom vient de chavoua (semaine) car il y a 7 semaines entre Pessah et cette fête. Chavouot, cependant, a d'autres noms, l'un d'entre eux étant Hag HaBikourim ("Fête des premiers fruits") et l'autre Hag Matan Torah ("Don de la Torah") Il est important de comprendre le lien entre les deux thèmes : premièrement : les premiers fruits, liés au travail agricole et au monde quotidien ; deuxièmement : le don de la Torah, lui, est lié au monde spirituel et moral. Notre judaïsme et notre sionisme sont englobés dans cette fête de Chavouot si nous combinons l'idée de la fête des premiers fruits avec l'idée de la fête du "matan torah" : (...) nous devons avoir les deux dimensions pour être complets en tant que peuple. La fête de Chavouot est une preuve supplémentaire que notre renaissance en tant que société réunit le spirituel et le terrestre, unissant l'identité juive et l'espace pour se développer (la terre).

### CHAVOUOT

**Moshe Glikson, Nos sources d'Inspiration, HaAretz, Nuit de Chavouot, 5694.**

Chavouot n'est pas seulement et principalement la fête des Bikourim ; c'est avant tout la fête du don de notre Torah. Ce concept merveilleux et unique avec lequel les Juifs ont été bénis. Le concept de la Torah est plus qu'une religion, un ensemble de lois, un état d'esprit et une source de connaissance. La Torah comprend un mélange original et essentiel de visions du monde, de style de vie, de culture et de trésors de l'esprit et de l'âme nationale. La Torah est le concept suprême qui reflète la singularité nationale du peuple juif dans le monde, et qui est lié dans la conscience et le sentiment de la nation à la fête de Chavouot.



## ZMAN LE PEILUT

ET DANS TON KEN, COMMENT CÉLÈBRE-T-ON CHAVOUOT?

Prends une photo et partage-la avec le reste des haverim de l'Hanoar Hatzioni dans le monde.

POUR LIRE LES ARTICLES COMPLETS, NOUS  
T'INVITONS À VISITER NOTRE SITE WEB :

[www.hholamit.org.il](http://www.hholamit.org.il)

